

Ministère des Travaux publics  
et du Logement



Department of Public Works  
and Government Services

Le présent document est une  
traduction de la version  
originale en français. La version  
originale en français est  
considérée comme la version  
officielle. Toute référence  
à la version en français est  
à l'adresse de la version  
originale en français.

The Department of Public Works  
and Government Services  
has published this document  
in both English and French.  
The French version is the  
official version. Any  
reference to the French  
version is to the original  
French version.

©Minister of Public Works and Government Services  
Canada—1998  
Available in Canada through your local bookseller or  
by mail from Canadian Government Publishing—  
PWGSC  
Ottawa, Canada K1A 0S9  
Catalogue No.: E3-2000/13  
ISBN 0-660-61444-8

©Ministères des Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada—1998  
En vente au Canada chez votre libraire local ou par la  
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada  
—TPSGC  
Ottawa, Canada K1A 0S9  
N° de catalogue: E3-2000/13  
ISBN 0-660-61444-8